

Source Text	Texto traducido
<p data-bbox="142 226 743 304" style="text-align: center;">Review: With Siri, iPhone finds its voice</p> <p data-bbox="118 310 748 367">By Brian X. Chen updated 7:58 AM EST, Wed October 12, 2011 Filed under: M</p> <p data-bbox="118 409 764 514">(WIRED) -- Apple never specified what the "S" stands for in iPhone 4S, and it may as well stand for Siri.</p> <p data-bbox="118 556 743 703">Sure, the fifth-generation iPhone's superb camera and speedy dual-core processor are classy additions. But Siri is the reason people should buy this phone.</p> <p data-bbox="118 745 764 1039">When I step out of my apartment today, a reminder will pop up on my iPhone 4S to deposit checks at the bank. Tonight, I'm meeting my friend Peter, who wants to eat steak, so I can say, "I want prime rib," to find steakhouses nearby. I have a meeting with a colleague Alexis this Thursday, and I can add that in my calendar just by saying, "Schedule meeting with Alexis on Thursday at 3 p.m."</p> <p data-bbox="118 1092 756 1386">I did all of this with the iPhone 4S's new built-in app Siri, a voice-recognition technology that Apple inherited when it acquired Siri Inc., a San Jose-based startup, in 2010. The enhanced voice tool is an iteration on Apple's previous Voice Control feature that debuted in the iPhone 3GS in 2009, which only allowed voice-powered phone dialing and music selection.</p> <p data-bbox="118 1438 764 1837">To give you an idea of how convenient Siri is, it takes about three seconds to create a reminder with a voice command, as opposed to the 10 seconds it takes me to manually type an event into a to-do list or calendar entry. Before, with the standard iPhone calendar, I would often forget to add an event because I was too busy to type it, and as a result, I would forget I had something scheduled altogether. With Siri and Apple's new Reminders to-do list app, I'll unlikely forget anything important again because the process is so effortless.</p>	<p data-bbox="873 226 1360 304" style="text-align: center;">Reseña: Con Siri, el iPhone encuentra su voz</p> <p data-bbox="781 310 1516 388">Por Brian X. Chen. Actualizado 7:58 AM EST, miércoles, 12 de octubre de 2011 Archivado bajo la M</p> <p data-bbox="781 420 1500 493">(WIRED) Apple nunca especificó lo que la "S" significa en el iPhone 4S y esto también podría significar Siri.</p> <p data-bbox="781 535 1516 682">Claro, la quinta generación de la magnífica cámara del iPhone y su veloz procesador de doble núcleo son elegantes complementos, pero Siri es la razón por la que la gente deberá comprar este teléfono.</p> <p data-bbox="781 724 1528 1050">Cuando salga hoy de mi apartamento, aparecerá un recordatorio en mi iPhone 4S para depositar cheques en el banco. Esta noche me reuniré con mi amigo Peter, a quien le gusta comer bistec, entonces yo puedo decir, "Quiero filete de costilla" para encontrar restaurantes cercanos especializados en carnes. Tengo una reunión con mi colega Alexis este jueves y puedo añadirla a mi calendario diciendo: "Programar una reunión con Alexis este jueves a las 3:00 p. m."</p> <p data-bbox="781 1092 1523 1417">Hice todo esto con la nueva aplicación incorporada al iPhone 4S que se conoce por Siri, una tecnología de reconocimiento de voz que Apple heredó en 2010 cuando adquirió Siri Inc., una compañía innovadora con sede en San José. La herramienta de voz mejorada es una iteración de un diseño previo de Apple para el Control de Voz, que debutó en el iPhone 3GS en el 2009, la cual solamente permitía marcado de teléfono y selección de música por comando de voz.</p> <p data-bbox="781 1459 1511 1900">Para darle una idea de cuán conveniente es Siri, toma cerca de tres segundos crear un recordatorio con un comando de voz, a diferencia de los diez segundos que toma escribir manualmente un evento en la lista de tareas pendientes o entrada en el calendario. Antes, con el calendario estándar del iPhone, a menudo olvidaba añadir eventos porque estaba muy ocupado para escribir y como resultado me olvidaba por completo que tenía algo programado. Con Siri y los nuevos recordatorios de la aplicación de la lista de cosas por hacer de Apple, es poco probable que vaya a olvidar algo importante otra vez, porque el proceso ya no requiere mucho esfuerzo.</p>